

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

PicoPix

PPX2230

PPX2330



SK Užívateľský manuál

PHILIPS

Obsah

Prehľad	3
Vážený zákazník,	3
K tomuto návodu na obsluhu	3
I Všeobecné bezpečnostné pokyny	4
Umiestnenie prístroja	4
Opravy	4
Napájanie	4
2 Prehľad	6
Horná časť prístroja	6
Ukážka stránky	6
Spodná časť prístroja	6
Prehľad menu funkcií	7
3 Prvé uvedenie do prevádzky.....	8
Umiestnenie prístroja	8
Pripojenie sieťového zdroja / nabíjanie batérie	8
Prvá inštalácia	8
4 Pamäťová karta / USB pamäťové médium	9
Vloženie pamäťovej karty	9
Pripojenie USB pamäťového média	9
Pripojte ho na počítač (USB)	10
5 Pripojenie k zariadeniu na prehrávanie	11
Pripojenie k počítaču	11
Pripojenie pomocou audio/video (CVBS) kábla	11
Pripojenie slúchadiel	12
6 Prehrávanie médií.....	13
Premietanie videa	13
Premietanie fotografií	14
Prehrávanie hudby	15
Správa súborov	15
7 Nastavenia	18
8 Servis.....	20
Pokyny pre starostlivosť o batériu	20
Nabíjanie batérie po úplnom vybití	20
Čistenie	21
Prístroj je prehriaty	21
Problémy/riešenia	22
9 Dodatok	23
Technické údaje	23

Prehľad

Vážený zákazník,

d'akujeme, že ste sa rozhodli pre náš Pocket projektor. Mnoho radostí s vašim prístrojom a jeho mnohostrannými funkciami!

K tomuto návodu na obsluhu

Podľa inštrukcií k inštalácii na nasledujúcich stránkach uvediete váš prístroj ľahko a rýchlo do prevádzky. Podrobnejšie opisy nájdete v nasledujúcich kapitolách tohto návodu na obsluhu.

Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu. Na zaisťenie bezproblémovej prevádzky vášho prístroja rešpektujte predovšetkým bezpečnostné pokyny. Výrobca neručí za následky nedodržavania týchto upozornení.

Používané symboly

Poznámka



Tipy a triky

S týmto symbolom sú označené tipy, s pomocou ktorých budete váš prístroj používať efektívnejšie a jednoduchšie.

UPOZORNENIE!



Poškodenie prístroja a strata dát!

Tento symbol varuje pred poškodením prístroja a možnou stratou dát. Tieto škody môžu vzniknúť nesprávnou manipuláciou.

NEBEZPEČENSTVÁ!



Nebezpečenstvo pre osoby!

Tento symbol varuje pred nebezpečenstvami pre osoby. Pri nesprávnom používaní prístroja môže dôjsť k vecným škodám alebo ujme na zdraví.

I Všeobecné bezpečnostné pokyny

Nevykonávajte žiadne nastavenia a zmeny, ktoré nie sú popísané v návode na obsluhu. Pri nesprávnom používaní prístroja môže dôjsť k vecným škodám, ujme na zdraví, k poškodeniu prístroja alebo k stratám dát. Dbajte na všetky dané upozornenia a bezpečnostné pokyny.

Umiestnenie prístroja

Prístroj je určený výhradne na vnútorné použitie. Prístroj musí byť umiestnený na stabilnom a rovnom povrchu. Všetky káble ukladajte tak, aby o ne nemohol nikto zakopnúť, zraniť sa alebo poškodiť prístroj.

Nezapájajte prístroj vo vlhkých miestnostiach. Nikdy sa nedotýkajte ako sieťovej zásuvky, tak ani sieťového prepojenia mokрыmi rukami.

Prístroj musí byť dostatočne vetraný a nesmie byť zakrytý. Neinštalujte váš prístroj v uzatvorených vitrínoch alebo skrinách.

Nekladte prístroj na mäkké podložky ako deky alebo koberce, a nezakrývajte vetracie otvory. Inak sa môže prístroj prehriať a začať horieť.

Chrňte prístroj pred priamym slnkom, žiarom, veľkými zmenami teplôt a vlhkosťou. Neumiestňujte prístroj v blízkosti kúrenia a klimatizácií. Rešpektujte údaje o teplote a vlhkosti vzduchu uvedené v technických údajoch.

Keď je prístroj dlhší čas v prevádzke, zahreje sa jeho povrch a na projekcii sa objaví varovný symbol. Keď dôjde k jeho prehriatiu, prepne prístroj automaticky do Stand-by režimu. Po ochladení prístroja môžete stlačením akéhokoľvek tlačidla pokračovať v premietaní.

Do prístroja sa nesmú dostať žiadne kvapaliny. Ak dôjde k vniknutiu kvapalín alebo cudzích telies do prístroja, vypnite ho, odpojte od siete a nechajte prekontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku.

S prístrojom zaobchádzajte vždy starostlivo. Nedotýkajte sa šošovky objektívu. Nikdy nekladte na prístroj alebo sieťový kábel ťažké alebo ostré predmety.

Ak sa prístroj príliš zahreje alebo sa z neho dymí, okamžite ho vypnite a vytiahnite zo zásuvky. Nechajte váš prístroj prekontrolovať v technickom servisnom stredisku. Aby ste zabránili vzniku a šíreniu požiaru neinštalujte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa.

Za nasledujúcich okolností môže dôjsť vnútri prístroja k zrážaniu vlhkosti, čo vedie následne k chybnej funkcii:

- po prenesení prístroja zo studeného do teplého priestoru;
- po vykúrení chladného priestoru;
- pri umiestnení vo vlhkom priestore.

Aby ste zabránili zrážaniu vlhkosti postupujte podľa nasledujúceho:

- 1 Pred prenesením do priestoru s odlišnou teplotou uzavrite prístroj do plastového vrecúška až do vyrovnania teplôt.
- 2 Pred vybratím prístroja z vrecúška vyčkejte jednu až dve hodiny.

Zariadenie nepoužívajte v príliš prašnom prostredí. Prachové častice a ostatné cudzie telieska môžu spôsobiť poškodenie prístroja.

Nevystavujte prístroj extrémnym otrasom. Môže dôjsť k poškodeniu vnútorných súčastí.

Nedovoľte deťom akúkoľvek manipuláciu s prístrojom bez dohľadu. Baliace fólie sa nesmú dostať do rúk detí.

Opravy

Nevykonávajte na prístroji žiadne opravy. Nesprávny servis môže viesť k zraneniu alebo poškodeniu prístroja. Opravu vášho prístroja zverte výhradne autorizovanému servisnému stredisku.

Neodstraňujte typový štítok z vášho prístroja; stratíte tým nárok na záruku.

Napájanie

Používajte iba kompatibilný sieťový zdroj (pozrite Príloha / Technické údaje). Skontrolujte, či napájacie napätie vášho sieťového zdroja zodpovedá napätiu v sieti v mieste inštalácie. Všetky súčasti zodpovedajú napätiu uvedenému na prístroji.

Kapacita batérie sa časom znižuje. Ak pracuje prístroj iba s pomocou sieťového zdroja, je batéria chybná. Náhradnú batériu získate v autorizovanom servisnom stredisku.

Nepokúšajte sa sami o výmenu batérie. Nesprávne zaobchádzanie s batériou alebo použitie nesprávneho typu batérie môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo spôsobiť zranenie.

NEBEZPEČENSTVÁ!



Pri použití nesprávného typu batérie hrozí nebezpečnost výbuchu

Batérie nahradzujte výhradne rovnakým alebo porovnateľným typom.

Pri použití nesprávného typu batérie hrozí nebezpečnost výbuchu.

Pred vytiahnutím sieťového zdroja zo zásuvky vypnite prístroj vypínačom.

Pred čistením povrchu prístroja ho vypnite a odpojte od siete. Používajte mäkkú, chĺpky nepúšťajúcu handričku. Nepoužívajte v žiadnom prípade tekuté, plynné alebo ľahko zápalné čistiace prostriedky (spreje, brúsne pasty, leštidlá, alkohol). Zabráňte vniknutiu akejkoľvek vlhkosti dovnútra prístroja.

NEBEZPEČENSTVÁ!



Vysokovýkonná LED

Tento prístroj je vybavený vysokovýkonnou LED (Light Emitting Diode) vydávajúcou veľmi jasné svetlo. Nepozerajte sa priamo do objektívu projektora. Inak hrozí podráždenie alebo poškodenie zraku.

NEBEZPEČENSTVÁ!



Nebezpečnost poškodenia sluchu!


Nepoužívajte prístroj dlhší čas s veľmi zosilneným zvukom – obzvlášť pri používaní slúchadiel. Inak môže dôjsť k poškodeniu sluchu.

2 Prehľad

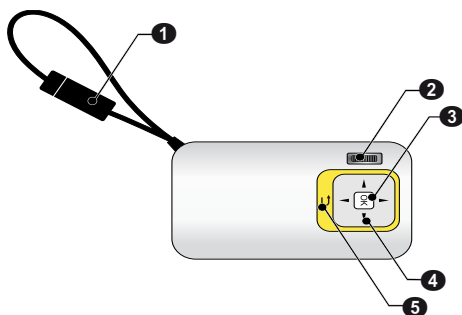
Horná časť prístroja

- ❶ – USB slučka
USB port na pripojenie počítača / pripojenie sieťového zdroja
- ❷ – Nastavovacie koliesko na zaostrenie obrazu.


Poznámka

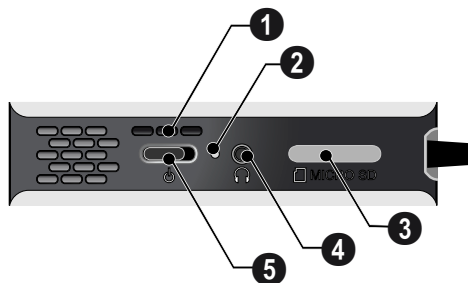
 Zohľadnite, že vzdialenosť k projekčnej ploche by mala byť minimálne 0,3 metra a maximálne 2,1 metra. Ak je Pocket projektor umiestnený mimo tohto rozsahu, nie je možné zaostriť obraz. Kolieskom nastavenia otáčajte opatrne, aby nedošlo k poškodeniu objektívu.

- ❸ – Tlačidlo OK
Ⓞ – Potvrdenie zadania / spustenie, prerušenie prehrávania videa/hudby alebo diaprojekcie
- ❹ – Navigačné tlačidlá
⬆/⬇ – Navigácia / pri vypnutom premietaní volíte počas prehrávania hudby predchádzajúci, ďalší titul / počas premietania videa/obrázkov volíte rýchlo späť, vpred
⬅/➡ – Navigácia / počas prehrávania hudby: Nastavenie hlasitosti / počas premietania videa spustíte pretáčanie vpred alebo späť / počas diaprojekcie predchádzajúci/ďalší obrázok
- ❺ – Tlačidlo ⏮
⏮ – Jeden krok v menu späť, jednu úroveň adresárov späť / ukončiť funkcie



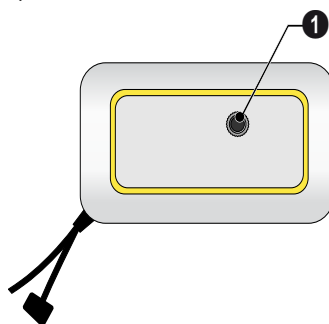
Ukážka stránky

- ❶ – Reproduktor
- ❷ – Kontrola stavu batérie
Kontrola nabíjania pri pripojenom sieťovom zdroji:
Červená: Nabíjanie batérie
Zelená: Batéria nabitá
- ❸ MICRO SD – Slot na pamäťovú kartu (Micro SD/ Micro SDHC)
- ❹  – Audio výstup / video vstup (PPX2330)
Pripojenie slúchadiel alebo externých reproduktorov / pripojenie premietacieho prístroja pomocou adaptérového kábla
- ❺ ON/OFF – Vypínač



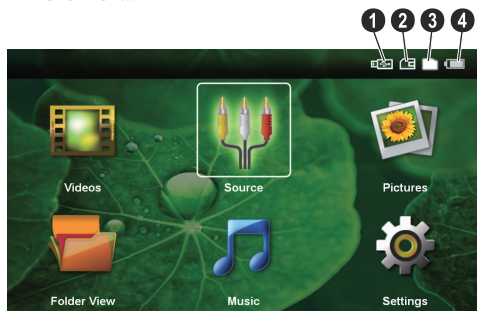
Spodná časť prístroja

- ❶ Závit pre statív



Prehľad menu funkcií

- 1 Po zapnutí prístroja sa objaví hlavné menu.
- 2 Navigačnými tlačidlami (▲)/(▼), (◀)/(▶) zvolíte požadované menu.
- 3 Potvrdíte ho pomocou (OK).
- 4 Opakovaným stlačením tlačidla (⏮) sa vrátite do hlavného menu.



Videa – Výber súborov na premietanie videa

Zdroj – Prepnutie na externý video vstup **AV**

Obrázky – Výber súborov na premietanie snímok

Zoznam adresára – Výber súborov na premietanie. Kopírovanie alebo mazanie súborov. (Súbory označte pomocou (▶) a pomocou (OK) potvrdíte).

Hudba – Výber súborov na prehrávanie hudby

Nastavenia – Nastavenia prehrávania a prístroja

Symbody v hlavnom menu

Pomocou tlačidiel (▲)/(▼) môžete voliť medzi miestami uloženia. Zvolené miesto na uloženie sa objaví bielo označené.

- 1 – USB pamäťové médium
- 2 – Pamäťová karta
- 3 – Interná pamäť
- 4 – Stav nabitia zabudovanej batérie. Keď je potrebné nabiť batériu, je tento symbol červený.

3 Prvé uvedenie do prevádzky

Umiestnenie prístroja

Ak je potrebné prístroj umiestniť vyššie, dostať ako príslušenstvo statív.

Pripojenie sieťového zdroja / nabíjanie batérie

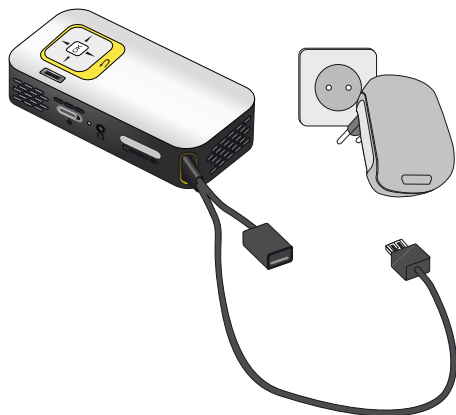
UPOZORNENIE!



Napätie siete v mieste inštalácie!

Skontrolujte, či napájacie napätie vášho sieťového zdroja zodpovedá napätiu v sieti v mieste inštalácie.

Na nabitie batérie zastrčte USB konektor do počítača. Alternatívne môžete zastrčiť USB konektor do sieťového zdroja (nie je súčasťou dodávky) (pozri taktiež kapitolu Kompatibilný sieťový zdroj, strana 23).



Prvá inštalácia

- 1 Zapnite prístroj vypínačom na boku.
- 2 Natočte prístroj na zodpovedajúcu projekčnú plochu alebo stenu. Zohľadnite, že vzdialenosť k projekčnej ploche by mala byť minimálne 0,3 metra a maximálne 2,1 metra. Uistite sa, že je projektor v stabilnej polohe.
- 3 Zaostríte obraz nastavovacím kolieskom na hornej strane prístroja.
- 4 Pomocou / zvolte požadovaný jazyk menu.
- 5 Potvrďte ho pomocou .

Poznámka



Namiesto výberu jazyka sa zobrazí hlavné menu

Prístroj je nainštalovaný. Na zmenu jazyka menu postupujte takto:

- 1 Navigačnými tlačidlami zvolte **Nastavenia**.
- 2 Potvrďte ho pomocou .
- 3 Pomocou / zvolte **Jazyk**.
- 4 Potvrďte ho pomocou .
- 5 Pomocou / zvolte požadovaný jazyk.
- 6 Potvrďte ho pomocou .
- 7 Výber ukončíte pomocou .

4 Pamäťová karta / USB pamäťové médium

Vloženie pamäťovej karty




- 1 Odstráňte kryt slotu **MICRO SD**.
- 2 Vložte pamäťovú kartu s kontaktmi smerom hore do slotu **MICRO SD** na boku prístroja. Váš prístroj podporuje nasledujúce pamäťové karty: micro SD/SDHC.
- 3 Zasuňte pamäťovú kartu tak ďaleko do prístroja, až zaklapne.

NEBEZPEČENSTVÁ!



Vloženie pamäťovej karty!

V žiadnom prípade nevyťahujte pamäťovú kartu, ak z nej prístroj číta dáta. Tým môže dôjsť k poškodeniu alebo k strate dát.

Aby ste si boli istí, že prístroj nenačíta z pamäťovej karty, opakovane tlačte v hlavnom menu tlačidlo , až zvolíte symbol pre internú pamäť.

- 4 Na vytiahnutie pamäťovej karty na ňu ľahko zatlačte.
- 5 Pamäťová karta sa vysunie.
- 6 Vyberte pamäťovú kartu.
- 7 Nasad'te kryt späť, aby ste ochránili slot pred znečistením.

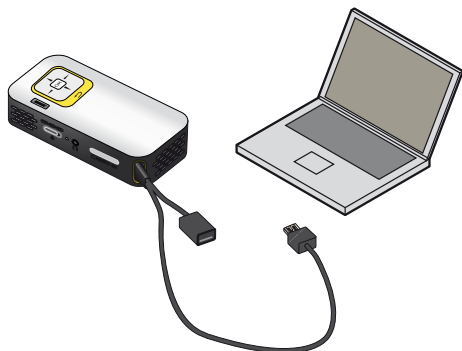
Pripojenie USB pamäťového média



- 1 Zasuňte USB pamäťové médium do USB zdieľky kábla.

Pripojte ho na počítač (USB)

USB káblom môžete prepojiť Pocket projektor s počítačom. Tým zaistíte prenos alebo mazanie súborov medzi internou pamäťou, vloženou pamäťovou kartou a počítačom. Môžete tiež premietiť súbory uložené na Pocket projektore na počítači.



- 1 Zastrčte USB konektor Pocket projektora do voľného USB portu vášho počítača.
- 2 Zapnite prístroj vypínačom na boku.
- 3 Keď sú prístroje úspešne prepojené, zobrazí sa potvrdenie.

Poznámka



Úspešné prepojenie

Keď je prepojený Pocket projektor cez USB s počítačom, nemôžete ho používať.

- 4 Vložená pamäťová karta je zobrazená ako ďalšia mechanika.
- 5 Môžete vymieňať, kopírovať alebo mazať dáta medzi počítačom, pamäťovou kartou (ak je vložená) a internou pamäťou.

5 Pripojenie k zariadeniu na prehrávanie

Na pripojenie projektora používajte iba dodávané spojovacie káble alebo tie spojovacie káble, ktoré je možné dokúpiť ako príslušenstvo.

Dodávané spojovacie káble

Video (CVBS) kábel (PPX2330)

Pripojenie k počítaču

(PPX2330)

Inštalácia softvéru

- 1 Skôr ako spustíte inštaláciu, ukončíte všetky bežiace programy a aplikácie.
- 2 Pripojte prístroj k USB portu vášho počítača.
- 3 V aplikácii Windows Prieskumník vyberte ako mechaniku **PicoPix2330** a dvojitým kliknutím spustíte program **PicoPix Fun Viewer**.
- 4 Váš počítač teraz pripravuje inštalačný proces. Nasledujte ďalšie pokyny v sprievodcoví inštalácie a potom reštartujte počítač.

Poznámka



Odpojte prístroj od počítača

Pred reštartom odpojte prístroj od počítača. V opačnom prípade môže dôjsť k automatickému spusteniu prehrávania z Pocket projektora, ktorý bol identifikovaný ako USB pamäťové médium.

- 5 Softvér je nainštalovaný a na ploche sa objaví ikona **PicoPix Fun Viewer**.

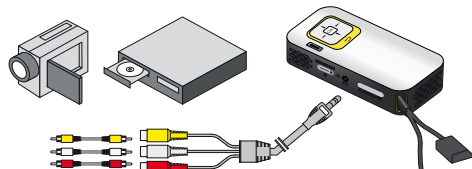
Spustenie projekcie

- 1 Zastrčte USB konektor Pocket projektora do voľného USB portu vášho počítača.
- 2 Dvojitým kliknutím na ikonu spustíte softvér **PicoPix Fun Viewer**.
- 3 Na spustenie projekcie postupujte podľa ďalších pokynov softvéru.

Pripojenie pomocou audio/video (CVBS) kábla

(PPX2330)

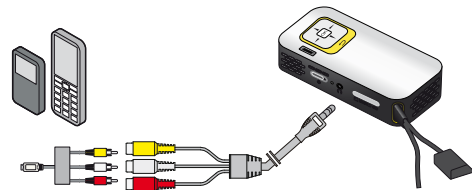
Na pripojenie projektora ku kamkordéru, DVD prehrávaču alebo k digitálnej kamere použite audio/video adaptérový kábel (A/V kábel). Zdievky týchto prístrojov majú farby žltá (video), červená (audio vpravo) a biela (audio vľavo).



- 1 Pripojte dodávaný A/V kábel do zdievky na projekte.
- 2 Audio/video zdievky video prístroja spojte pomocou bežne dostupného cinch kábla s A/V káblom projektora.
- 3 V ponuke zvolte **Menu > Zdroj** a prepnite na **AV**.

Pripojenie mobilného multimediálneho prístroja

Niektoré video prístroje (napr. Pocket Multimedia Player) potrebujú na pripojenie špeciálne káble. Tieto sa buď dodávajú spolu s prístrojom, alebo je možné ich kúpiť u výrobcu multimediálneho prístroja. Správne fungujú iba originálne káble výrobcu.



Poznámka



Prepnutie výstupu signálu multimediálneho prístroja

V návode na obsluhu multimediálneho prístroja si prečítajte postup, ako prepnete výstup signálu na tieto zdievky.

Pripojenie slúchadiel

(PPX2330)

- 1 Pred pripojením slúchadiel znížte hlasitosť prístroja.
- 2 Pripojte slúchadlá do zdierky slúchadiel na projektore. Pri pripojení slúchadiel sa automaticky deaktivuje reproduktor prístroja.



- 3 Po pripojení zosilnite zvuk, až dosiahne príjemnú úroveň.

NEBEZPEČENSTVÁ!



Nebezpečenstvo poškodenia sluchu!

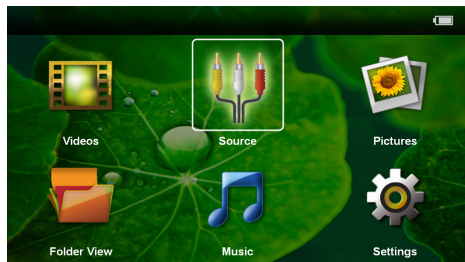
Nepoužívajte prístroj dlhší čas s veľmi zosilneným zvukom – obzvlášť pri používaní slúchadiel. Inak môže dôjsť k poškodeniu sluchu. Pred pripojením slúchadiel znížte hlasitosť prístroja. Po pripojení zosilnite zvuk, až dosiahne príjemnú úroveň.

6 Prehrávanie médií

Premietanie videa

Premietanie videa (USB/SD karta/ interná pamäť)

- 1 Zapnite prístroj vypínačom na boku.
- 2 Po úvodnej obrazovke sa objaví hlavné menu.



- 3 Navigačnými tlačidlami zvolíte **Videa**.
- 4 Potvrdíte ho pomocou (OK).
- 5 **So zasunutou pamäťovou kartou alebo s USB pamäťovým médium:** Pomocou (▲/▼) zvolíte internú pamäť, USB pamäťové médium alebo pamäťovú kartu.
- 6 Potvrdíte ho pomocou (OK).
- 7 Pomocou (▲/▼) vyberiete video súbor, ktorý chcete prehrať.



Poznámka



Zobrazenie video súborov

Sú zobrazené iba tie video súbory, ktoré môžu byť prehraté Pocket projektorom.

- 8 Na spustenie premietania stlačte (OK).

- 9 Na ukončenie premietania a na návrat do prehľadu stlačte (⏏).

- 10 Opakovaným stlačením (⏏) sa vrátite do hlavnej ponuky.

Poznámka



Navigácia počas premietania

Vyhľadávanie späť/vpred: Pridržierte stlačené tlačidlo (◀/▶).

Na prerušenie alebo pokračovanie v prehrávaní stlačte (OK).

Formáty súborov

Existujú rôzne formáty súborov, ako *.mov, *.avi, *.m4v. Mnoho z týchto formátov slúži ako kontajnery obsahujúce rôzne kódované audio a video súbory. MPEG-4, H.264, MP3 a AAC sú príklady kódovaných audio/video súborov. Na ich prehratie musia byť tieto súbory prístrojom prečítané a dekodované ich audio/video signály.

Zohľadnite, prosím, že na základe rôznych video a audio enkodérov nie je prehratie niektorých súborov možné.

Podporované dátové formáty

Kontajner	Video formát
*.avi, *.mov, *.mp4	MJPEG, MPEG-4, H.264
*.mkv	MPEG-4, H.264
*.ts	MPEG-2, H.264
*.rm, *.rmvb	Real video
*.dat	MPEG-1
*.vob	MPEG-2
*.mpg, *.mpeg	MPEG-1, MPEG-2

Premietanie videí (A/V zdieľka)

(PPX2330)

- 1 Pripojte video/audio výstup externého prístroja na **A/V** zdieľku Pocket projektoru. Použite na to zodpovedajúce káble a adaptérové káble (pozri taktiež kapitolu Pripojenie pomocou audio/video (CVBS) kábla, strana 11).
- 2 V návode na obsluhu externého prístroja si prečítajte, ako zapnúť video výstup. V zodpovedajúcich ponukách sú väčšinou označené tiež ako „TV out“ alebo „TV výstup“.
- 3 Spustíte premietanie na externom prístroji.

Zmena nastavení počas premietania

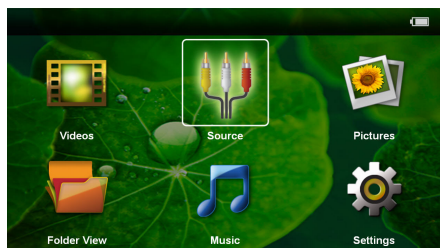
- 1 Stlačte tlačidlo alebo .
 - 2 Tlačidlami / vyberte z nasledujúcich nastavení:
Jas: Nastavenie jasů
Kontrast: Nastavenie kontrastu
Sýtosť: Nastavenie sýtosť farieb
Jemné nastavenie: Vyberte prednastavené hodnoty svetelnosti / kontrastu / farebnej sýtosť
Hlasitosť: Nastavenie hlasitosť
 - 3 Nastavenie zmeníte pomocou /.
- Zmenené nastavenie sa automaticky uloží.

Zmena ďalších nastavení

- 1 Stlačte tlačidlo .
- 2 Tlačidlami / vyberte z nasledujúcich nastavení:
Nastavenia obrazu: Úprava svetelnosti, kontrastu, farebnej sýtosť
Nastavenia zvuku: Nastavenie hlasitosť, výšky a hĺbky
Úsporný režim: So zapnutím tejto funkcie sa obmedzí svetelnosť projektora a predĺži sa tak čas prevádzky zo vstavanej batérie.
- 3 Potvrďte ho pomocou .
- 4 Nastavenie zmeníte pomocou a /.
- 5 Potvrďte ho pomocou .

Premietanie fotografií

- 1 Zapnite prístroj vypínačom na boku.
- 2 Po úvodnej obrazovke sa objaví hlavné menu.



- 3 Navigačnými tlačidlami zvolíte **Obrázky**.
- 4 Potvrďte ho pomocou .
- 5 **So zasunutou pamäťovou kartou alebo s USB pamäťovým médium:** Pomocou / zvolíte internú pamäť, USB pamäťové médium alebo pamäťovú kartu.
- 6 Potvrďte ho pomocou .

- 7 Na obrazovke sa zobrazia miniatúrne fotky ako prehľad.



Poznámka



Miniatúry náhľad alebo zoznam

V nastavení môžete vybrať, či sa zobrazí prehľad miniatúr alebo zoznam.

Poznámka



Na pamäťovej karte alebo USB pamäťovom médium je mnoho snímok

Ak je na pamäťovej karte alebo na USB pamäťovom médium veľké množstvo snímok, môže zobrazenie prehľadu chvíľu trvať.

- 8 Pomocou / alebo / vyberte obrázok, o ktorého chcete spustiť premietanie snímok.
- 9 Na spustenie premietania snímok v prezentácii stlačte .
- 10 Na ukončenie prezentácie a na návrat do prehľadu stlačte .
- 11 Opakovaným stlačením sa vrátite do hlavnej ponuky.

Prerušenie premietania prezentácie

- 1 Na prerušenie premietania prezentácie a na návrat do hlavnej ponuky stlačte . Ak nie je stlačené žiadne tlačidlo, pokračuje prezentácia po štyroch sekundách ďalej.
- 2 Prerušenie a opätovné pokračovanie prezentácie zvolte pomocou / a potvrďte voľbu pomocou .

Premietanie prezentácie s hudbou na pozadí

- 1 Na prerušenie premietania prezentácie a na návrat do hlavnej ponuky stlačte .
- 2 Na spustenie hudby na pozadí zvolte / a voľbu potvrďte pomocou .
- 3 Na reguláciu hlasitosť stlačte /.

Otáčanie obrázka

- 1 Na prerušenie premietania prezentácie a na návrat do hlavnej ponuky stlačte .
- 2 Na otáčanie zobrazeného obrázka zvolte / a opakovane stlačte .

Zväčšenie/zmenšenie obrázka

- 1 Na prerušenie premietania prezentácie a na návrat do hlavnej ponuky stlačte **OK**.
- 2 Na zväčšenie zobrazeného obrázka zvolíte **◀/▶** a opakovane stlačíte **OK**.
- 3 Tlačidlami **◀/▶/▲/▼** pohybujete so zväčšeným obrázkom.
- 4 Na pokračovanie prezentácie stlačíte **⏮**.

Prehrávanie hudby

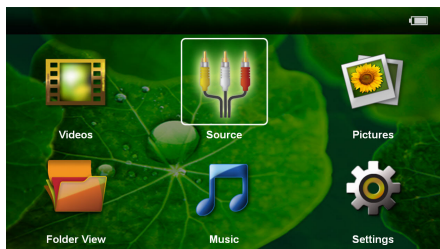
Poznámka



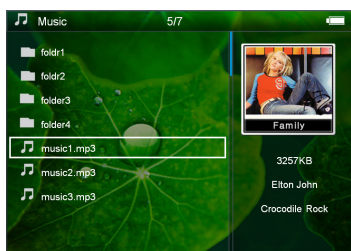
Vypnite premietanie obrázkov

Na úsporu prúdu môžete počas prehrávania hudby vypnúť premietanie obrazu (pozri tak tiež kapitolu Nastavenie hudby, strana 18). Hneď ako stlačíte tlačidlo **⏮**, je obraz opäť viditeľný a beží ventilátor.

- 1 Zapnite prístroj vypínačom na boku.
- 2 Po úvodnej obrazovke sa objaví hlavné menu.



- 3 Navigačnými tlačidlami zvolíte **Hudba**.
- 4 Potvrďte ho pomocou **OK**.
- 5 **So zasunutou pamäťovou kartou alebo s USB pamäťovým médium:** Pomocou **▲/▼** zvolíte internú pamäť, USB pamäťové médium alebo pamäťovú kartu.
- 6 Potvrďte ho pomocou **OK**.
- 7 Pomocou **▲/▼** vyberte súbor, ktorý chcete prehrať.



- 8 Na spustenie premietania stlačíte **OK**.

- 9 Na prerušenie alebo pokračovanie v prehrávaní stlačíte **OK**.

Poznámka



Navigácia pri vypnutom premietaní obrázkov

Na prehratie predchádzajúceho/nasledujúceho titulu stlačíte **▲/▼**.

Na prerušenie alebo pokračovanie v prehrávaní stlačíte **OK**.

Na návrat k výberu stlačíte **⏮**.

- 10 Na ukončenie premietania a na návrat do prehľadu stlačíte **⏮**.

- 11 Opakovaným stlačením **⏮** sa vrátite do hlavnej ponuky.

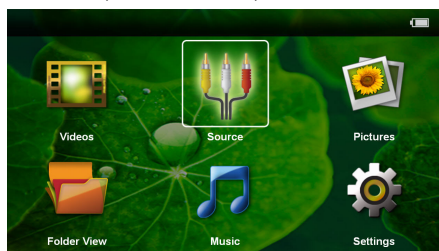
Počas prehrávania môžete pomocou **◀/▶** nastaviť hlasitosť. Na úplné vypnutie zvuku stlačíte opakovane **⏮**.

Správa súborov

Kopírovanie súborov

Môžete kopírovať súbory medzi vnútornou pamäťou, pripojeným USB pamäťovým médium alebo pamäťovou kartou.

- 1 Zapnite prístroj vypínačom na boku.
- 2 Po úvodnej obrazovke sa objaví hlavné menu.



- 3 Navigačnými tlačidlami zvolíte **Ukážka adresárov**.
- 4 Potvrďte ho pomocou **OK**.
- 5 **So zasunutou pamäťovou kartou alebo s USB pamäťovým médium:** Pomocou **▲/▼** zvolíte internú pamäť, USB pamäťové médium alebo pamäťovú kartu.
- 6 Potvrďte ho pomocou **OK**.

- 7 Pomocou / vyberte súbor, ktorý chcete kopírovať.

Poznámka



Súbory nenájdene (0 súborov)

Sú zobrazené iba tie súbory, ktoré môžu byť projektorom aj prehraté.

- 8 Pomocou označte súbor. Stlačením sa označenie opäť zmaže. Pridržaním tlačidla sú označené všetky súbory v aktuálnom adresári.

Poznámka



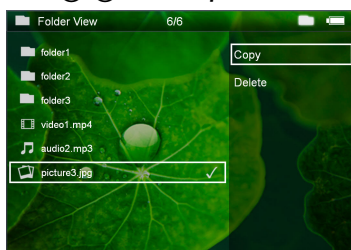
Označenie celého adresára

Môžete tiež označiť celý adresár a kopírovať všetky súbory uložené v tomto adresári. Zohľadnite, že pri rozsiahlych adresároch môže kopírovanie nejaký čas trvať.

- 9 Pomocou / zvolte ďalšie súbory.

- 10 Stlačte .

- 11 Pomocou / zvolte **Kopírovať**.



- 12 Potvrďte ho pomocou .

- 13 Pomocou / zvolte, do ktorej pamäte sa má kopírovať: **SD karta**, **interná pamäť** alebo **USB pamäť**.

- 14 Potvrďte ho pomocou .

Poznámka



Súbory už existujú

Ak už existujú tieto súbory na médiu, môžete pomocou / a rozhodnúť, či by mali byť prepísané alebo nie. Ak nemajú byť prepísané, k názvu súboru sa pripojí číslo.

- 15 Súbory sa kopírujú.

Poznámka



Chyba

Ak dôjde počas kopírovania k chybám, presvedčte sa, či je na médiu k dispozícii dostatok miesta.

Poznámka



Odobratie pamäťového média

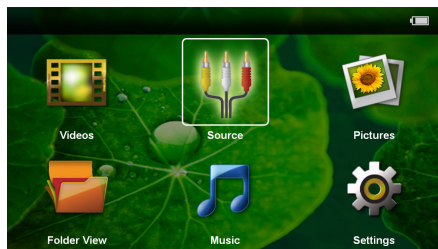
Počkajte, až je kopírovanie ukončené a až potom odpojte pamäťové médium.

Mazanie súborov

Môžete mazať súbory z vnútornej pamäte, pripojeného USB pamäťového média alebo pamätevej karty.

- 1 Zapnite prístroj vypínačom na boku.

- 2 Po úvodnej obrazovke sa objaví hlavné menu.



- 3 Navigačnými tlačidlami zvolte **Ukážka adresárov**.

- 4 Potvrďte ho pomocou .

- 5 **So zasunutou pamäťovou kartou alebo s USB pamäťovým médium:** Pomocou / zvolte internú pamäť, USB pamäťové médium alebo pamäťovú kartu.

- 6 Potvrďte ho pomocou .

- 7 Pomocou / vyberte súbor, ktorý chcete zmazať.

Poznámka



Súbory nenájdene (0 súborov)

Sú zobrazené iba tie súbory, ktoré môžu byť projektorom aj prehraté.

- 8 Pomocou označte súbor. Stlačením sa označenie opäť zmaže. Pridržaním tlačidla sú označené všetky súbory v aktuálnom adresári.

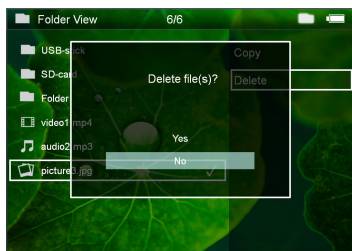
- 9 Pomocou / zvolte ďalšie súbory.

- 10 Stlačte .

- 11 Pomocou / zvolte **Mazať**.

- 12 Potvrďte ho pomocou .

- 13 Pomocou (▲)/(▼) zvolíte, či chcete súbor zmazať alebo či má byť mazanie ukončené.



- 14 Potvrďte ho pomocou (OK).

Poznámka



Chyba

Ak dôjde počas mazania k chybám, presvedčte sa, či nie je médium chránené proti prepisovaniu.

Poznámka



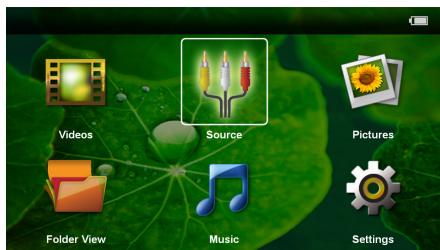
Mazanie fotografií z pamäťovej karty

Zohľadnite pri mazaní fotografií cez počítač, že pri opätovnom vložení pamäťovej karty do digitálnej kamery môže dôjsť k tomu, že fotografie nie sú zobrazované korektne. Digitálne kamery môžu ukladať vo vlastných adresároch dodatočné informácie ako náhľady a informácie o orientácii.

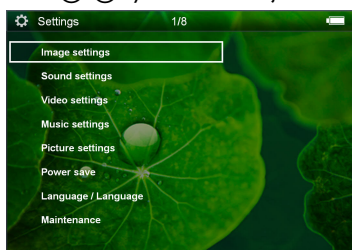
Mažte preto fotografie iba v digitálnej kamere.

7 Nastavenia

- 1 Zapnite prístroj vypínačom na boku.
- 2 Po úvodnej obrazovke sa objaví hlavné menu.



- 3 Navigačnými tlačidlami zvolíte **Nastavenia**.
- 4 Potvrďte ho pomocou **OK**.
- 5 Pomocou **▲/▼** vyberte z nasledujúcich nastavení.



- 6 Potvrďte ho pomocou **OK**.
- 7 Nastavenia zmeníte pomocou **OK** a **▲/▼**.
- 8 Potvrďte ho pomocou **OK**.

Tlačidlom **↶** sa vrátite v menu o jeden krok späť.

Nastavenia obrazu

Pozadie obrazovky – Vyber obrázka pozadia

Prispôbiť na veľkosť obrazovky – Prispôbenie veľkosti videa a obrázkov na originálny, optimálny a zoom

Projekčný režim

Vpredu – Normálna projekcia, prístroj stojí pred premietacou plochou/premietacím plátnom.

Vzadu – Zadná projekcia, prístroj stojí za premietacím plátnom; obraz je horizontálne zrkadlovlo prevrátený.

Strop – Prístroj je zavesený hore nohami na strope, obraz je otočený o 180 stupňov.

Vzadu na strope – Prístroj je zavesený hore nohami za premietacím plátnom na strope, obraz je prehrávaný horizontálne zrkadlovlo prevrátený a otočený o 180 stupňov.

Korekcia farieb steny – Korekcia farieb premietaného obrazu so zohľadnením farby premietacej plochy

Jemné nastavenia – Vyberte prednastavené hodnoty svetelnosti / kontrastu / farebnej sýtosti. Ak dôjde k zmene týchto nastavení, prepne sa na nastavenie **Manuálne**.

Jas – Nastavenie jasu

Kontrast – Nastavenie kontrastu

Sýtosť – Nastavenie sýtosti farieb

Nastavenie zvuku

Hlasitosť – Nastavenie hlasitosti

Tón – Zapnúť a vypnúť výšky a hĺbky

Nastavenia videa

Zobrazenie – Zobrazíť všetky videá z jedného zoznamu alebo podľa štruktúry adresárov na mechanike.

Opakovanie – Nastavenie spôsobu opakovania video súborov: Opakovanie vypnuté (**VYP**), všetky videá adresára sa budú opakovať (**Adresár**), bude sa opakovať iba aktuálne video (**Film**), budú sa opakovať všetky videá (**Všetky**).

Pokračovať v prehrávaní – Ak je táto funkcia zapnutá, pokračuje premietanie na tom mieste, kde bolo prerušené. Ak je táto funkcia vypnutá, spúšťa sa premietanie vždy na začiatku filmu.

Nastavenie hudby

Zobrazenie – Zobrazí všetky skladby z jedného zoznamu alebo podľa štruktúry adresárov v mechanike.

Obrazovka – Vypnutie alebo zapnutie projekcie počas prehrávania.

Opakovanie – Nastavenie spôsobu opakovania hudobných súborov: Opakovanie vypnuté (**VYP**), všetky skladby adresára sa budú opakovať (**Adresár**), bude sa opakovať iba aktuálna skladba (**Pieseň**), budú sa opakovať všetky skladby (**Všetky**).

Náhodne – Ak je zapnutá táto funkcia, prebieha prehrávanie v náhodnom poradí. Inak prebieha prehrávanie zaradom.

Nastavenie fotografií

Zobrazenie – Zobrazenie obrázkov pri výbere v hlavnom menu ako **Miniatúrna ukážka** alebo ako **Zoznam**.

Čas na obrázok – Čas zobrazenia obrázka pri premietaní prezentácie

Opakovanie – Nastavenie spôsobu opakovania fotografií pri premietaní prezentácie: Opakovanie vypnuté (**VYP**), všetky fotografie adresára sa budú opakovať (**Adresár**), budú sa opakovať všetky uložené fotografie (**Všetky**).

Prechod na novú snímku – Nastavenie prechodu medzi obrázkami

Poradie premietania prezentácie – Premietanie prezentácie náhodne alebo podľa poradia

Úsporný režim

Eco režim – So zapnutím tejto funkcie sa obmedzí svetelnosť projektora a predĺži sa tak čas prevádzky zo vstavanej batérie. Pri prevádzke na sieť je úsporný režim vždy vypnutý, aby sa dosiahlo čo najlepšie zobrazenie obrazu.

Režim úspory energie – S touto funkciou sa projektor na konci filmu automaticky vypína po uplynutí zadaného časového intervalu.

Jazyk/Language

Zvoliť požadovaný jazyk menu.

Servis

Vrátiť nastavenia – Obnoví nastavenia z výroby.

Firmware-Update – Aktualizácia firmvéru

Poznámka



Počas trvania Firmware-Update pripojte prístroj na sieťový zdroj.

Informácia – Zobrazenie voľného miesta v internej pamäti a informácií o prístroji (Pamäť: / Voľné miesto: / Verzia firmvéru / Názov prístroja: / Model / Verzia Mcu)

8 Servis

Pokyny pre starostlivosť o batériu

Kapacita batérie sa časom znižuje. Zohľadnením nasledujúcich bodov môžete predĺžiť životnosť batérie:

- Bez prívodu prúdu je prístroj prevádzkovaný so zabudovanou batériou. Keď už nemá batéria dostatočnú kapacitu, prechádza prístroj do Stand-by režimu. Pripojte prístroj na sieť.
- Keď už nemá batéria dostatočnú kapacitu, zobrazí sa červeno symbol batérie.
- Keď je prístroj dlhší čas v prevádzke, zahreje sa jeho povrch a na projekcii sa objaví varovný symbol. Keď dôjde k jeho prehriatiu, prepne prístroj automaticky do Stand-by režimu. Po ochladení prístroja môžete stlačením akéhokoľvek tlačidla pokračovať v premietaní.
- Prístroj používajte najmenej raz týždenne.
- Nabíjajte pravidelne batériu. Neukladajte prístroj s úplne vybitou batériou.
- Ak prístroj nebudete niekoľko týždňov používať, vybite čiastočne batériu pred uložením krátkym použitím.
- Ak prístroj pracuje iba po pripojení k USB alebo napájaciemu zdroju, je batéria chybná.
- Prístroj aj batériu udržiavajte mimo dosahu tepelných zdrojov.

NEBEZPEČENSTVÁ!



Nevymieňajte sami batériu

Nepokúšajte sa sami o výmenu batérie. Nesprávne zaobchádzanie s batériou alebo použitie nesprávneho typu batérie môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo spôsobiť zranenia.

Nabíjanie batérie po úplnom vybití

Ak je batéria celkom vybitá alebo sa prístroj dlhší čas nepoužíval, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- 1 Na nabitie batérie zastrčte USB konektor do počítača. Alternatívne môžete zastrčiť USB konektor do sieťového zdroja (nie je súčasťou dodávky) (pozri taktiež kapitolu Kompatibilný sieťový zdroj, strana 23). Prístroj sa správa nasledovne:

	Prístroj je vypnutý	Prístroj je zapnutý
Pripojenie na počítač	Prístroj sa zapne a opäť vypne. Pomalé nabíjanie	Prístroj sa vypne. Pomalé nabíjanie
Pripojenie na sieťový zdroj	Prístroj sa zapne a opäť vypne. Rýchle nabíjanie	Prístroj zostáva zapnutý. Pomalé nabíjanie

- 2 Prístroj je možné po cca piatich minútach nabíjania zapnúť a používať.

Časy nabíjania batérie pri vypnutom prístroji

	Je možné zapnutie	Plne nabitý
Pomalé nabíjanie	5 minút	10 hodín
Rýchle nabíjanie	5 minút	3 hodín

Čistenie

NEBEZPEČENSTVÁ!



Vypnite prístroj!

Pred vytiahnutím sieťového zdroja zo zásuvky vypnite prístroj vypínačom.

NEBEZPEČENSTVÁ!



Pokyny na čistenie!

Používajte mäkkú, chĺpky nepúšťajúcu handričku. Nepoužívajte v žiadnom prípade tekuté alebo ľahko zápalné čistiace prostriedky (spreje, brúsne pasty, leštidlá, alkohol atď.). Zabráňte vniknutiu akejkoľvek vlhkosti dovnútra prístroja. Nestriekajte na výrobok žiadne čistiace prostriedky.

Utrite šetrne popísané plochy. Buďte opatrní, aby ste nepoškrebali povrch.

Čistenie objektívu

Na čistenie šošovky projektora používajte štetček alebo papier na čistenie šošoviek objektívov.

NEBEZPEČENSTVÁ!



Nepoužívajte žiadne tekuté čistiace prostriedky

Aby ste zabránili poškodeniu povrchovej úpravy, nepoužívajte na čistenie šošovky žiadne tekuté čistiace prostriedky.

Prístroj je prehriaty

Pri prehriatí prístroja sa rozsvieti symbol prehriatia.

- Pri maximálnom stupni jasu sa na obrazovke objaví príslušný symbol a prístroj prepne automaticky na minimálny jas.
- Pri minimálnom stupni jasu sa v strede obrazovky objaví na tri sekundy príslušný symbol. Následne sa prístroj automaticky vypne.

Problémy/riešenia

Rýchla pomoc

Ak sa vyskytne problém, ktorý nie je možné vyriešiť podľa pokynov v tomto návode (pozrite tiež nasledujúcu pomoc), pokračujte podľa nasledujúceho.

- 1 Vypnite prístroj vypínačom na boku.
- 2 Počkajte minimálne desať sekúnd.
- 3 Zapnite prístroj vypínačom na boku.
- 4 Ak sa chyba prejaví znovu, obráťte sa na náš autorizovaný zákaznícky servis alebo na vášho špecializovaného predajcu.

Problémy	Riešenia
Pocket projektor sa nedarí zapnúť	<ul style="list-style-type: none">• Pripojte počítač alebo kompatibilný sieťový zdroj, aby sa nabila vstavaná batéria. Zaisťte, aby bol Pocket projektor vypnutý.
Externé pripojený prístroj je bez zvuku	<ul style="list-style-type: none">• Preverte spojovacie káble k externému prístroju• Nastavte hlasitosť na externom prístroji• Správne funguje iba originálny kábel od výrobcu externého prístroja
Zlá kvalita zvuku pri pripojení na počítač	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je audio kábel na počítači pripojený do slúchadlovej alebo Line-Out zdierky počítača.• Hlasitosť počítača by nemala byť nastavená na príliš vysokú úroveň.
Zobrazí sa iba úvodná obrazovka a nie obraz z externého pripojeného zariadenia	<ul style="list-style-type: none">• Preverte, či sú spojovacie káble pripojené na správne zdierky.• Zaisťte, aby bol externé pripojený prístroj zapnutý.• Preverte, či je zapnutý video výstup externého prístroja.
Zobrazí sa iba úvodná obrazovka a nie obraz z pripojeného počítača	<ul style="list-style-type: none">• Preverte, či je na počítači spustený softvér.
Prístroj zapína do režimu Stand-by	<ul style="list-style-type: none">• Keď je prístroj dlhší čas v prevádzke, zahreje sa jeho povrch a na projekcii sa objaví varovný symbol. Keď dôjde k jeho prehriatiu, prepne prístroj automaticky do Stand-by režimu. Po ochladení prístroja môžete stlačením akéhokoľvek tlačidla pokračovať v premietaní.• Keď už nemá batéria dostatočnú kapacitu, prechádza prístroj do Stand-by režimu. Pripojte prístroj na sieť.
Ak beží prístroj cez USB, prepína sa pri prehrávaní videí z maximálneho stupňa jas na minimálny.	<ul style="list-style-type: none">• Ak je teplota v okolí prístroja príliš vysoká, prepína sa na ochranu vysokovýkonnej LED automaticky z maximálneho stupňa jas na minimálny.• Používajte prístroj pri nízkych okolitých teplotách.
Prístroj sa nedá prepojiť cez USB s prístrojom s operačným systémom Android (napríklad s mobilným telefónom/smartphonom s operačným systémom Android).	<ul style="list-style-type: none">• Skôr ako pripojíte Pocket Projektor cez USB, deaktivujte v menu nastavenia vášho prístroja s operačným systémom Android funkciu „USB-Debugging“; váš prístroj by mal byť identifikovaný ako USB pamäťové médium.

9 Dodatok

Technické údaje

Rozmery (š × v × h)	94 × 22 × 53 mm
Hmotnosť	0,14 kg
Odporúčaná okolitá teplota	5 – 35 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu ..	15 – 85 % (nekondenzujúca)
Dátové formáty	*.avi, *.mov, *.mp4, *.mkv, *.divx, *.dat, *.mpg, *.mpeg, *.vob, *.ts, *.rm, *.rmvb
Foto formáty	JPEG, BMP
Hudobné formáty	MP3, WAV, WMA, OGG, AAC
Video štandardy (CVBS) (PPX2330)	PAL, SECAM, NTSC
Pripojenie slúchadiel (PPX2330)	
.....	Mono – západková zdierka: 3,5 mm
Audio výstup	1 W
Interná pamäť	2 GB
Kompatibilné pamäťové karty	micro SD/SDHC

Technológia/optika

Zobrazovacia technológia	nHD 0,2" DLP
Zdroj svetla	RGB LED
Rozlíšenie	640 × 360 pixlov
Pomer strán	16:9, 4:3
Svietivosť (Bright Mode)	až do 30 lúmenov
Kontrastný pomer	1500 : 1
Premietaná veľkosť obrazu	10 – 60 palcov
Vzdialenosť k premietacej ploche	0,3 m až 2,1 m
Horizontálny kmitočet	31 – 69 kHz
Vertikálny kmitočet	56 – 85 Hz

Zabudovaná batéria

Typ batérie	Li-Ion
Kapacita	2 600 mAh 3,7 V
Čas nabíjania	3 h
Čas prevádzky	1,5 h
Čas prevádzky (úsporný režim)	2 h
Výrobca	Mbell Technology Group

Minimálne požiadavky na PC

Procesor	Intel Pentium M oder AMD Athlon
Pracovný kmitočet	2 GHz
Operačný systém	Windows XP Professional (SP2), Windows Vista, Windows 7
RAM	1 GB DDR SDRAM
Voľné miesto na disku	40 MB
USB port	USB 2.0

Kompatibilný sieťový zdroj

Výrobca	Kuantech Incorporated Company
Číslo modelu	KSAPK0110500200HE
Vstup	100 – 240 Vst
Výstup	5 V, 2 A

Všetky údaje sú iba orientačné. **Sagemcom Documents SAS** si vyhradzuje právo na vykonanie úprav bez predchádzajúceho upozornenia.



CE značka zaručuje, že tento výrobok spĺňa základné požiadavky smerníc 2006/95/EG, 2004/108/EG a 2009/125/EG Európskeho parlamentu a Rady vzťahujúce sa na koncové telekomunikačné zariadenia a týkajúce sa bezpečnosti a zdravia užívateľov a elektromagnetického rušenia.

Vyhlasenie o dodržaní týchto požiadaviek si môžete prečítať na internetovej stránke www.picopix.philips.com.

Ochrana životného prostredia ako súčasť koncepcie trvalo udržateľného rozvoja patrí medzi základné priority Sagemcom Documents SAS. Cieľom Sagemcom Documents SAS sú systémové riešenia v súlade so záujmami ochrany životného prostredia. Preto sa aj spoločnosť Sagemcom Documents SAS rozhodla priradiť ekologickým aspektom vo všetkých životných fázach svojich výrobkov, od výroby cez uvedenie do prevádzky a používanie až po ich likvidáciu, vysoké hodnotové postavenie.



Balenie: Logo (zelený bod) znamená, že spoločnosť prispieva národnej organizácii zabezpečujúcej evidenciu vznikajúcich obalov a tým pomáha zlepšiť recyklačnú infraštruktúru. Dodržujte, prosím, miestne zákony týkajúce sa triedenia a likvidácie tohto druhu odpadu.

Batérie: Ak sú súčasťou vášho výrobku batérie, musia byť odovzdané na likvidáciu v príslušnom zbernom dvore.



Produkt: Symbol preškrtnutého odpadkového koša umiestnený na výrobku znamená, že výrobok patrí do skupiny elektrických a elektronických zariadení. Pre túto skupinu výrobkov predpisujú normy EÚ oddelenú likvidáciu:

- u predajcov pri kúpe podobného výrobku.
- na príslušných zberných miestach (zberný dvor, zvozový spôsob atď.).

Týmto spôsobom sa môžete aj vy podieľať na recyklácii a opätovnom použití elektrických a elektronických výrobkov, čo môže prispieť k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

Použitie balenie z papiera a kartónáže sa môže zlikvidovať ako starý papier. Plastové fólie a polystyrénový obal tiež recyklujte alebo ich odovzdajte s bežným odpadom podľa požiadaviek vášho štátu.

Obchodné značky: Zmienené odkazy v tejto príručke sú obchodnými značkami príslušných spoločností. Neprítomnosť symbolov ® a ™ neoprávňuje k domnienke, že pri zodpovedajúcich pojmoch ide o voľné obchodné značky. Ďalšie názvy výrobkov, ktoré sú v návode použité, slúžia iba na označenie a môžu byť obchodnými značkami ich príslušných vlastníkov. Sagemcom Documents SAS sa zrieka akéhokoľvek práva na tieto značky.

Sagemcom Documents SAS, ani jeho pridružené organizácie nie sú zodpovedné voči kupujúcemu tohto výrobku alebo tretej strane v zmysle nárokov na náhradu škody, straty, nákladov alebo výdavkov, vzniknuté kupujúcemu alebo tretej strane ako následok nehody, nesprávneho použitia alebo zneužitia tohto výrobku, neoprávnenej úpravy, opravy alebo zmeny výrobku alebo nedodržania prevádzkových pokynov a varovných upozornení od Sagemcom Documents SAS.

Sagemcom Documents SAS nepreberá zodpovednosť za škody alebo za problémy vzniknuté ako následok použitia akéhokoľvek príslušenstva alebo spotrebného materiálu, ktorý nebol označený ako originálny výrobok Sagemcom Documents SAS, resp. PHILIPS alebo ako od Sagemcom Documents SAS, resp. PHILIPS schválený výrobok.

Sagemcom Documents SAS nepreberá zodpovednosť za škody vzniknuté ako dôsledok elektromagnetického rušenia, ktoré bolo zapríčinené použitím spojovacích káblov, ktoré neboli označené ako výrobky Sagemcom Documents SAS alebo PHILIPS.

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Sagemcom Documents SAS rozmnožovaná, ukladaná v archívnych systémoch alebo v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom – elektronicky, mechanicky, kopírovaním, nahrávaním alebo inak – prenášaná. Všetky tu uvedené informácie sú určené na používanie výhradne s týmto výrobkom. Sagemcom Documents SAS nenesie žiadnu zodpovednosť, ak sú tieto informácie aplikované na iný prístroj.

Tento návod na použitie je dokumentom, ktorý nemá zmluvný charakter.

Omyly, tlačové chyby a zmeny sú vyhradené.

Copyright © 2012 Sagemcom Documents SAS



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used by Sagemcom Documents SAS under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

© 2012 Sagemcom Documents SAS

All rights reserved

Sagemcom Documents SAS

Documents Business Unit

Headquarters : 250, route de l'Empereur

92500 Rueil-Malmaison Cedex · FRANCE

Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01

www.sagemcom.com

Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 RCS Nanterre

PPX2230 · 2330

SK

253461900-C